

會務報告

會長張綺蓮

一、本會在八月廿三日假座科士打城富林海鮮酒家設宴款待到訪灣區的崇基學院院長李沛良教授。當晚出席的，除了本地校友外，還有遠道從香港、紐約及加拿大而來的校友，筵開四席，談笑甚歡。該晚乘蒙從加拿大來的張傳馨校友贊助紅酒外，還多謝港龍航空公司捐出一張遠東機票作為抽獎之用，詳情請參看本會秘書邱惠敏在本通訊之報導。

二、在八月廿四日星期日，本會舉辦了天使島移民懷舊遊，出席的有二十六位校友及其家人。該天由吳瑞卿校友當領隊及講解。請留意本期由邱惠敏執筆之【天使島移民營一日遊】報導。

三、今年由香港中文大學前來加大戴維斯及柏克萊就讀的交換生共有十一位。各校友若有興趣接待他們共渡感恩節或其他節日的話，請與劉艾文(415-706-9962, Email: amienlau@aol.com)或周國忠(707-769-1234, Email: josephkcc@aol.com)聯絡。除劉艾文及周國忠外，梁燊及李海滋校友亦願意作為這批學弟妹在灣區的輔導學長。

四、本會董事局成員最近增加了五位新血，分別是鄧璋（崇基）、張訓聰（聯合）、李海滋（新亞）、周國忠（聯合）及梁燊（醫學院），任期為二零零四至二零零七年。

五、本會在十二月七日星期日下午六時在三藩市華園酒家(Cathay House)與香港大學校友會北加省分會聯合舉辦聯歡晚會。我們很榮幸邀請到莫耀華校友主講矽谷之競爭，詳情請參閱本通訊單張，請踴躍報名參加。我們歡迎校友捐贈禮物，作為該晚抽獎之用。我們亦會邀請中文大學之交換生出席。

六、下次董事局會議將在科士打城李海滋校友家裡舉行，日期為二零零四年一月四日星期日下午三時半。有興趣列席的校友請與會長張綺蓮聯絡，電話：510-559-8613。電郵為 cyllee@pacbell.net。

七、**節目預告**：請預留明年二月廿一日星期六晚，中文大學候任校長劉遵義博士已答應出席我們的春宴。PLEASE MARK YOUR CALENDAR!!!

尋人啓事

以下校友的通訊地址有所更改而導致會員通訊給退了回來！若有校友知其下落者，請通知他們向本會更新地址：

李紹崑、Patricia Wang、楊偉斌、余小真、李樂基、Vivien Tse Choi Hung、曾省及李素

鳴謝下列校友/教職員更新地址：

朱家樂、岑國亮、鍾紫嫦、余芷薇、柯耀揚、黃文。

歡迎下列校友加入本會：

梁國權、梁鏡明、李灝均及 Peter Hung

香港中文大學海外校友會淨資產表

Statement of Net Assets 2003 年 10 月 31 日

流動資產(Current assets)	
活期儲蓄(Saving-cash)	\$5,535.27
流動負債(Current liability)	
幹事預付(Advance from officer)	\$ 249.97
淨資產(Net assets)	
期初淨資產(Beginning net assets)	\$5,281.18
是期活動淨支出(Decrease in net assets)	\$< 95.88>
	<u>\$5,185.30</u>

香港中文大學海外校友會所得支出（損益）表

Statement of Revenues & Expenses 2003 年 8 月 1 日至 10 月 31 日

校友捐贈	\$ 87.87
總收入	<u>\$ 87.87</u>
互聯網網址	\$ 119.00
郵費	<u>\$ 64.75</u>
總支出	<u>\$ 183.75</u>
是期活動淨支出	<u>\$ <95.88></u>

校友捐贈

張式坤贊助會員通訊印刷費及郵費；歡宴李沛良院長晚宴結餘: \$23.12

款待李沛良院長晚宴

邱惠敏

本校友會為歡迎崇基學院院長李沛良博士蒞臨本區，於8月23日假富臨海鮮酒家舉行晚宴。當晚共有30多位師長、校友及友好參加，包括從香港、加拿大、紐約遠道而來遊玩的校友。李院長在席間匯報很多中大校園近況及消息。為了和每一位出席友好打成一片及分享校園近況，李院長遊走各餐桌之間，解答校友的疑問。中大會與科大合併嗎？香港財赤及削減教育經費對母校的影響、現今大學生的學習水平等等，李院長都逐一細細道來。

李院長風趣幽默，雖是嚴肅的話題，回答得一點也不覺得沉悶。他亦很親切地與舊生暢談昔日校園逸事，當晚氣氛熱鬧融洽。在致詞中，李院長特別向中大居住於灣區的校友們致謝，因為他們每年皆熱誠地接待崇基學院在柏克萊加大就讀暑期班的學弟妹。席間，會長張綺蓮向李院長致送一錄有各年暑假學生的接待活動光碟作為紀念，而李院長亦將遠涉重洋從香港帶來的紀念品分送所有與會人士。

當晚誠蒙港龍航空公司慷慨捐出一張遠東機票作為抽獎之用。結果得獎者為從加拿大遠道而來的張傳馨校友。

下圖為李院長與晚宴校友合照（圖片由張綺蓮提供）



三藩市天使島移民營一日遊

邱惠敏

二零零三年八月廿四日，居住在三藩市灣區的校友，聯同從香港、加拿大、美東到訪的校友，一起乘船往三藩市灣內的天使島移民營作一天懷舊遊。並邀請了吳瑞卿校友領隊講解。吳校友對天使島的歷史素有研究，給各校友詳細的講解了移民營的歷史和典故。

天使島在上世紀初被美國政府關為移民檢疫及羈留中心，當時被羈留的，大部份是遠渡重洋而來的中國移民。由於排華政策的後遺，很多移民皆因要核實身份而被拘留無期。我們沿著環山小徑步行往移民博物館，一路景色宜人，樹木鬱鬱青青，誰會想到這美麗的小島，數十寒暑前竟是一個無情的監獄？在昔日擠迫的的牢房裡，牆上刻滿了中國移民心酸的詩句，字裡行間，流露出他們的無奈、傷感及悲憤。他們當中有幸的終可等到獲釋到三藩市或美國內陸與家人相聚，不幸的會被遣返中國，或病死于這牢籠中。此島現已成為州立公園，供遊人參觀。

各校友參觀完移民營後，便往那塊上面刻有「別井離鄉飄流羈木屋，開天闢地創業在金門」大理石前拍照留念。面向藍天碧海，青蔥樹木，沐浴在加州的陽光中，漫步于這景緻宜人的小島，各位校友皆上了一課有關中國移民美國的血淚史。

回程的渡輪上，陽光燦爛，清風隨來，天使島在背後漸漸遠去，眼前是三藩市美麗的景色，心中感慨良多，我們身為新一代移民，有幸可以各展所長，在美國追求抱負與理想，雖然有時也會遭人白眼，但比起前輩同胞所承受的苦楚及煎熬，生活上少少的挫折，實也不應介懷！

--後記--

十月十五日，眼看中國神州五號太空船成功載著首位宇航員飛往太空，心情很是激動，中國人終於實現了數千年飛天的夢想，但願我們的祖國以後更繁榮昌盛，不單在科技上、經濟上進步發展，在政治體制上也能自由開放，中國人民生活富足，不需遠別親人投奔怒海。願中國人能從數千年的苦難中走出來，像神州五號一樣一飛沖天，邁向光明與理想！

下圖為全體校友在天使島地標前合照



下圖為社工校友在地標前合照



新董事局成員簡介

- 1) 鄧瑋 -- 崇基社工系畢業，為創會會長郭堂之賢內助。現已退休，曾任本會副會長一職。現協助本會之網頁工作。
- 2) 張訓聰 -- 聯合社會系畢業，現已退休，曾任本會副會長一職。一向對本會活動十分支持。
- 3) 李海滋 -- 新亞工管系畢業，現已退休。曾協助本會接待暑期生並會出任中大交換生之輔導學長。一向積極參與本會活動。
- 4) 周國忠 -- 聯合社工系畢業，現任職馬連縣社工。一向積極參與本會活動並會出任中大交換生之輔導學長。
- 5) 梁燊醫生 -- 中大醫學院畢業。現任職 Kaiser Permanente 醫療機構。一向對本會活動十分支持。現為本會網頁小組成員並會出任中大交換生之輔導學長。

✂-----

與港大校友會聯合晚會

回條

請于十一月三十日前連同支票寄交財政 Frank Cheung

997 Canyon Creek Terrace, Fremont CA 94536

Tel. No: 510-893-7003 Fax: 510-795-6708

本人 _____，一共 _____ 人，現報名參加十二月七日舉行之聯合晚會。現附上支票一張共 _____ 圓，請查收！

簽名: _____ 日期: _____

香港中文大學海外校友會
香港大學校友會北加省分會
聯合舉辦

聯歡晚會



日期：二零零三年十二月七日星期日

時間：晚上六時

地點：華園酒家 Cathay House, 718 California Street, San Francisco, CA 94108
(Crossed Street: Grant Ave.) Tel. No. (415) 982-3388

費用：每位三十五元

查詢電話：中文大學：羅書璋副會長 (650) 757-8288

馮英傑醫生 (510) 886-6111

劉艾文先生 (415) 706-9962

香港大學：Larry Ng： (510) 351-4225

繳交費用：中文大學校友，請寫支票抬頭 OAACUHK 予本會財政張式坤先生

地址：997 Canyon Creek Terrace, Fremont, CA 94536

香港大學校友，請與秘書 Larry Ng 聯絡

節目：由莫耀華校友主講【矽谷的競爭】及抽獎等

The Overseas Alumni Association of the CUHK

香港中文大會海外校友會

711 Santa Fe Ave,

Albany, CA 94706

會員通訊